



ANLEITUNG

Diese Betriebsanleitung enthält wichtige
Warnhinweise und Informationen.
**ZUM LESEN UND NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.**

Erste Wahl, wenn
Qualität zählt.™

Luftregler für hohes Volumen

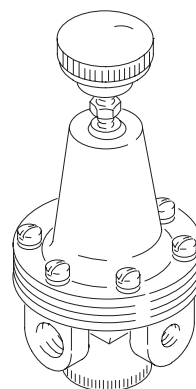
Maximaler Eingangsluftdruck 2,1 MPa (21 bar)

- Für Systeme mit bis zu maximal 10,6 m³/Min.
- Membrane
- Selbstentlastend
- Regler mit 3/8", 1/2", 3/4" und 1" NPT Anschlüssen
- Maximaler Temperaturbereich: 4–49°C

HINWEIS: Informationen über Regler für niedriges Volumen
finden Sie in der Betriebsanleitung 308167

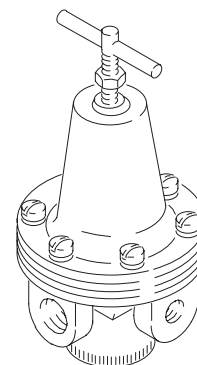
HINWEIS: Regler ohne Zubehör sind separat oder in den
entsprechenden Regler-Sätzen erhältlich.

HINWEIS: Die Teile für den Druckreglersatz sind auf Seite 7
der Betriebsanleitung 241661 angeführt.



181521

0765



206197
180187
207755
112728
C11002

0766

Teile-Nr. für Regler ohne Zubehör	Teile-Nr. Reglersatz	Max. m ³ /Min.	Pumpe/ System- anwendung	Größe der Ein-/Auslaß- öffnung (NPT)	Größe der Manometer- öffnung (2) (NPT)	Grifftyp	Druck- regel- bereich	Membranen- material
C11002		5,6	Senator Bulldog President Glutton Husky 2150	3/8	1/4	T-Stück	0–0,9 MPa (0–9 bar)	Nitril- kautschuk
181521		5,6	Senator Bulldog	1/2	1/4	Knopf	0–0,5 MPa (0–5 bar)	Nitril- kautschuk
206197	205712 206276 218691 902412	5,6	Senator Bulldog President Glutton Husky 2150	1/2	1/4	T-Stück	0–0,9 MPa (0–9 bar)	Nitril- kautschuk
180187	218315	10,6	63:1 King	3/4	1/4	T-Stück	0–0,5 MPa (0–5 bar)	Nitril- kautschuk
207755	207651 244845	10,6	King	3/4	1/4	T-Stück	0–0,9 MPa (0–9 bar)	Nitril- kautschuk
112728	236989	10,6	Premier	1"	1/4	T-Stück	0–0,9 MPa (0–9 bar)	Nitril- kautschuk

Installation

Vor der Installation von Luftleitungskomponenten die Rohrleitung mit Druckluft ausblasen, um Ablagerungen und andere Verunreinigungen zu entfernen. Rohrdichtmittel oder Abdichtband sparsam und nur auf den Außengewinden auftragen. Den Regler so in die Leitung einbauen, daß die Luft in die Richtung des am Regler sichtbaren Pfeiles fließt. Den Regler so nahe wie möglich an dem Gerät, für das er installiert wurde, einbauen.

⚠ WARNUNG

Um die Gefahr schwerer Körperverletzungen einschließlich Materialeinspritzung, Spritzern in die Augen oder auf die Haut oder Verletzungen durch unerwartetes Starten der Pumpe zu vermeiden, **muß ein Hauptluft-hahn mit Entlastungsbohrung im System eingebaut sein.**

Den Lufthahn zwischen dem Auslaß des Luftreglers und dem Gerät, für das der Regler eingebaut wurde, installieren. Beim Entlasten des Systemluftdrucks das Hauptluft-hahn mit Entlastungsbohrung schließen, um den Luftdruck vollständig zu entlasten.

Um eine größtmögliche Vielzahl an Zusammenbaumöglichkeiten zu gewährleisten, ist ein Hauptlufthahn mit Entlastungsbohrung nicht in allen Regler-Sätzen enthalten. Zum Bestellen dieses Ventils lesen Sie bitte den Abschnitt **Zubehör**. Ein weiterer Hauptlufthahn mit Entlastungsbohrung kann auch stromaufwärts von den Luftreglern installiert werden, um diese für Servicearbeiten isolieren zu können.

Die zum Luftregler zugeführte Luft muß sauber sein. Schmutz im Scheibenbereich kann zu unregelmäßiger Reglerfunktion und Verlust der Regelwirkung führen. Für die Reinigung des Reglers lesen Sie bitte den Abschnitt **Reparatur** auf Seite 3.

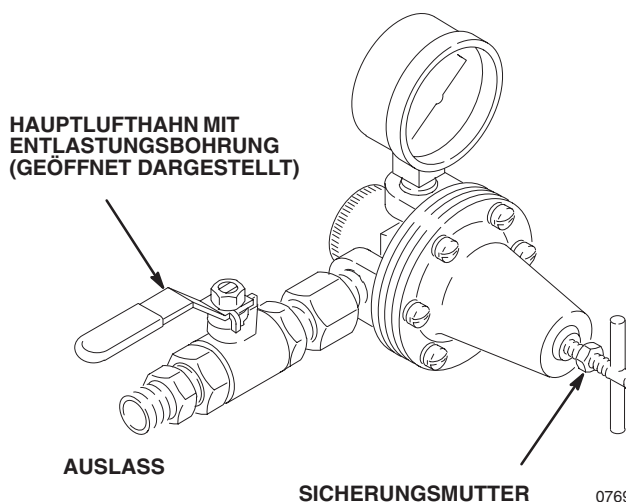
Betrieb

Regler einstellen

1. **Zum Erhöhen des Luftdrucks den Griff** im Uhrzeigersinn drehen.
2. **Zum Verringern des Luftdrucks den Griff** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Sicherungsmutter anziehen, um die Einstellung zu sichern.

Druck entlasten

1. Hauptlufthahn mit Entlastungsbohrung schließen, um die Luft zwischen dem Hahn und dem dazugehörigen Gerät zu entlassen.
2. Pistole oder Dosierventil betätigen und alle Druckentlastungsventile öffnen, um den Materialdruck zu entlasten.



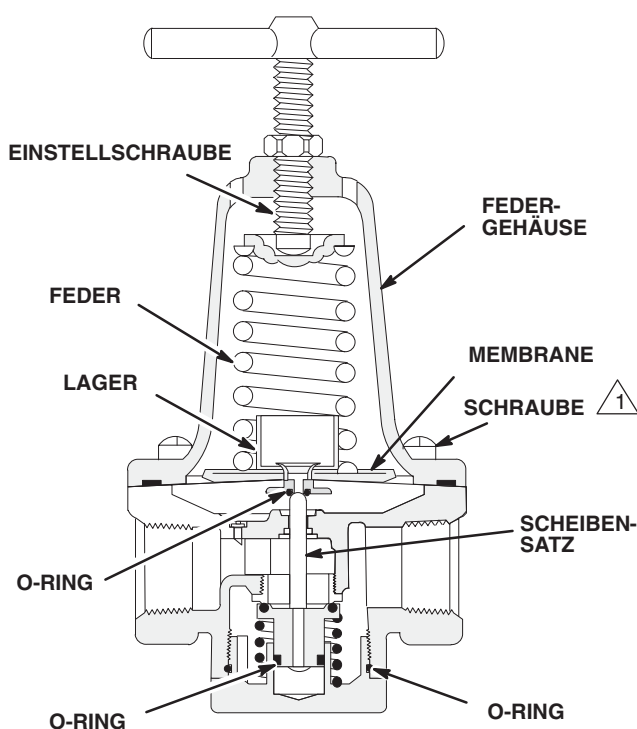
Reparatursätze

Diese Tabelle zeigt die Reparatursätze, die für die in dieser Betriebsanleitungen angeführten Regler erhältlich sind. Die Schnittzeichnungen zeigen die Position der Membrane.

Teile-Nr. für REGLER OHNE ZUBEHÖR	REPARATUR- SÄTZE	
	102-763 Membrane	102-762 Membrane
206197		X
207755	X	
180187	X	
181521		X
112728	X	



Mit 5,1 Nm anziehen



! WARNUNG

Vor Servicearbeiten am Regler den Luft- und Materialdruck entlasten.

Um die Gefahr schwerer Körperverletzungen, von Materialeinspritzung, Spritzern in die Augen oder auf die Haut oder Verletzungen durch bewegliche Teile zu verringern, **immer** den Hauptlufthahn mit Entlastungsbohrung (erforderlich) öffnen, um den Luftdruck im System zu entlasten, und die Pistole oder das Dosierventil abziehen und alle Druckentlastungshähne öffnen, um den Materialdruck abzulassen.

Wenn der Regler nicht funktioniert, ungenau arbeitet, vibriert usw., sind die im obenstehenden Abschnitt **WARNUNG** enthaltenen Anweisungen auszuführen. Regler ausbauen und die folgenden Wartungsarbeiten durchführen.

Regler auseinanderbauen.

Die einzelnen Teile mit gewöhnlicher Haushaltsseife und Wasser oder denaturiertem Alkohol reinigen. Die Teile mit einem sauberen, weichen und trockenen Lappen trocknen. Schmutz und Verunreinigungen mit Druckluft aus dem Reglerkörper ausblasen.

! VORSICHT

Zum Reinigen des Reglers kein Trichlorethylen, Aceton oder ähnliche Lösemittel verwenden. Diese Lösemittel könnten die Reglerteile beschädigen.

Alle Teile auf Verschleiß oder Beschädigungen überprüfen. Beschädigte Teile auswechseln.

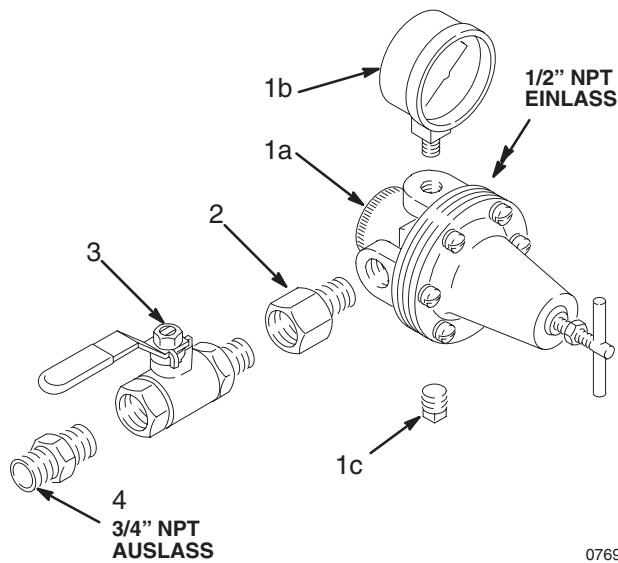
Den Bereich um das Lager, alle O-Ringe, das Gewinde der Einstellschraube und die Federenden mit Schmiermittel Nr. 2 auf Lithiumbasis einfetten. Regler wieder zusammenbauen.

Beim Einbauen der Membran darauf achten, daß der Scheibenbolzen im mittleren Loch der Membran eingebaut wird. Das Federgehäuse einbauen und die Schrauben mit 5,1 Nm festziehen.

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a guide for handwriting or typing. The background is a clean, solid white color.

Teile

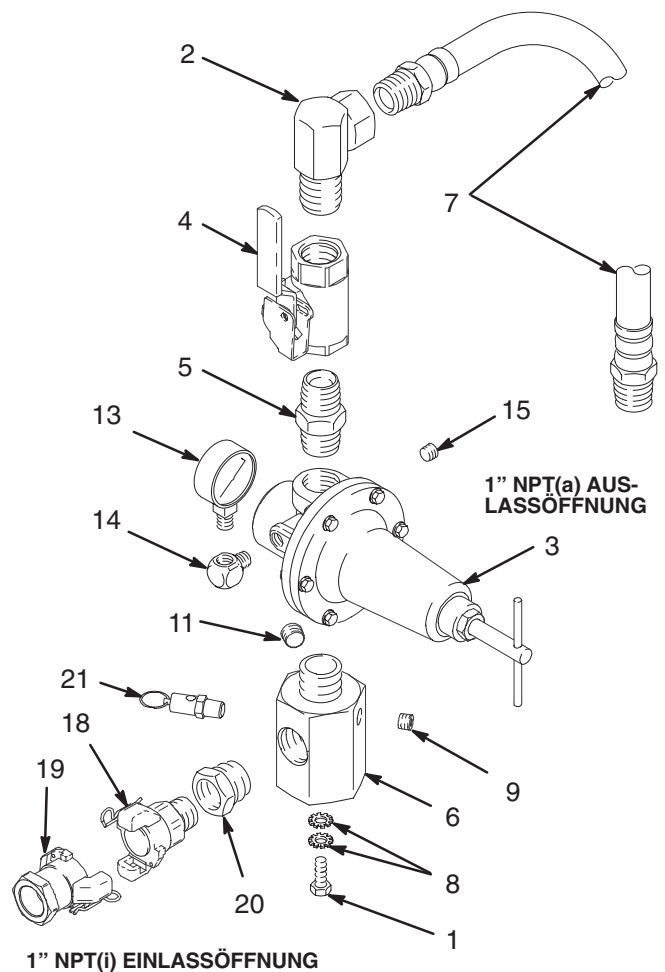
Modell 218691



Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	206199	LUFTREGLER UND MANOMETER Enthält die Teile 1a, 1b und 1c	1
1a	206197	. LUFTREGLER	1
1b	100960	. MANOMETER, Bereich: 0–1,4 MPa (0–14 bar)	1
1c	100509	. ROHRSTOPFEN; 1/4"–18 NPT	1
2	168595	ADAPTER; 3/4" (a) x 1/2" (i) NPT	1
3	107141	HAUPTLUFTHAHN mit Entlastungsbohrung; 3/4" NPT	1
4	160032	NIPPEL; 3/4" NPT	1

Modell 236989

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	100101	SECHSKANTSCHRAUBE; 3/8"–16; 25 mm lang	1
2	102806	DREHGELENKNIPPEL; 90°; 1" NPT(a) x 1" NPSM(i)	1
3	112728	LUFTREGLER	1
4	113163	Hauptlufthahn (mit Entlastungsbohrung) (erforderlich) 1" NPT (fbe)	1
5	158585	NIPPEL; 1" NPT	1
6	189978	LUFTVERTEILER; 1" NPT(i) x 1" NPT(a)-Auslaß; Anschlüsse: 3/8", 1/4" und 1/8" NPT,	1
7	236990	SCHLAUCH; 609 mm lang, 1" NPT(mbe)	1
8	100322	FEDERRING; 9,5 mm	2
9	100139	ROHRSTOPFEN; 1/8" NPT	1
11	101754	ROHRSTOPFEN; 3/8" NPT	1
13	100960	MANOMETER, Bereich: 0–1,4 MPa (0–14 bar)	1
14	100840	BOGEN; 90°, 1/4"–18 NPT (a x i)	1
15	100721	ROHRSTOPFEN; 1/4" NPT	1
18	113429	KUPPLUNG; 3/4" NPT(a)	1
19	113430	KUPPLUNG; 3/4" NPT(a)	1
20	158586	BUCHSE; 1" NPT(A) x 3/4" NPT(I)	1
21	113498	ENTLASTUNGSHAHN 0,7 MPa (7,6 bar)	1

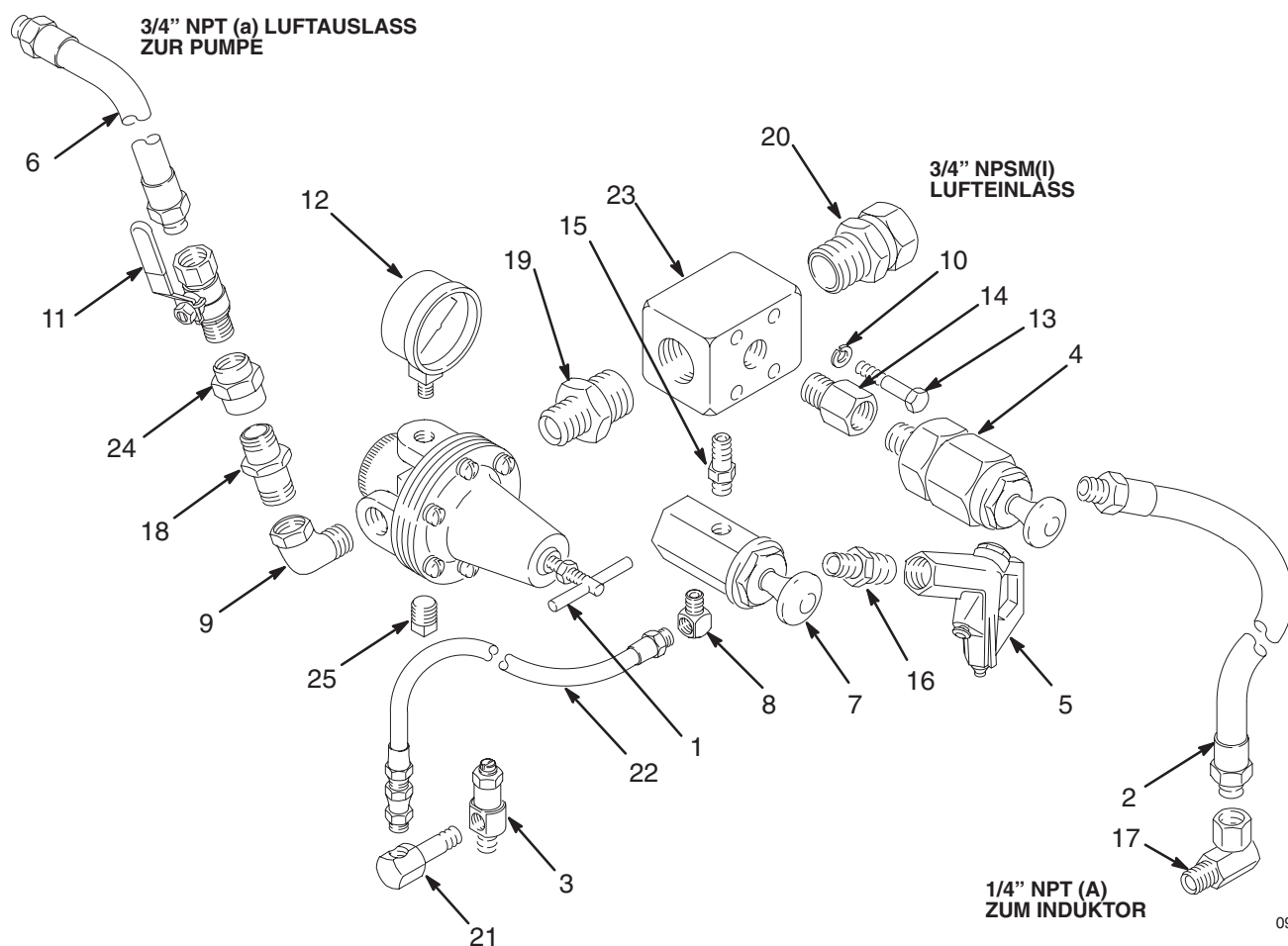


7317A

Teile

Modell 206276

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück	Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	206197	LUFTREGLER	1	15	151243	NIPPEL; 1/8"-27 NPT	1
2	202961	SCHLAUCH; 9,5 mm (3/8") ID, 3/8-18 x 1/4-18 NPT, 1219 mm	1	16	151519	REDUZIERNIPPEL; 1/4"-18 x 1/8"-27 NPT	1
3	203743	DROSSELVENTIL	1	17	155541	SCHOTTVERSCHRAUBUNG; 90°, 1/4"-18 NPT (a) x	1
4	203842	LUFTHAHN, Vakuumentlastung	1			1/4"-18 NPSM(i) Drehgelenk	1
5	208625	LUFTBLASPISTOLE	1	18	156877	NIPPEL; 1/2"-14 NPT, 635 mm lang	1
6	214952	SCHLAUCH; 19 mm (3/4") ID, 3/4" x 1/2" NPT, 406 mm lang	1	19	157191	ADAPTER; 1/2"-14 x 3/4"-14 NPT, 47 mm lang	1
7	206292	SCHNAPPVENTIL	1	20	157785	BOGEN; 3/4" NPT (a) x 3/4" NPSM (i) Drehgelenk	1
8	100839	BOGEN; 1/8"-27	1	21	160701	BOGEN; 1/8"-27 NPT (a x i)	1
9	100119	BOGEN; 1/2" NPT	1	22	165741	SCHLAUCH; 127 mm (1/2") ID; 1/8"-27 NPT; 610 mm lang	1
10	100214	FEDERRING; 9,5 mm	4	23	165770	LUFTVERTEILER; zwei 3/4"-1/4 NPT(i); 3/8"-18 NPT(i); 1/8"-27 NPT(i)	1
11	107142	HAUPTLUFTHAHN mit Entlastungsbohrung; 1/2"-14 NPT (a x i)	1	24	158581	KUPPLUNG; 1/2" NPT (fbe); 31 mm lang	1
12	100960	MANOMETER Bereich: 0-14 bar, 1/4"-18 NPT Gewinde	1	25	100509	ROHRSTOPFEN; 1/4"-18 NPTF	1
13	802277	HUTSCHRAUBE; 5/16-18 x 635 mm lang	4				
14	150286	ADAPTER; 3/8" NPT (a x i)	1				



0945

Teile

Modell 205712

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	206197	LUFTREGLER	1
2	206205	LUFTVERTEILER; 1/2"-14 NPT(a) x 3/4"-14 NPSM(i) Drehgelenk, 3/8"-16 NPT Montagebolzen	1
3	100509	ROHRSTOPFEN; 1/4"-18 NPT(i)	2
4	100131	SECHSKANTMUTTER	1
5	100133	FEDERRING; 9,5 mm	1
6	100403	ROHRSTOPFEN; 1/8" NPT	1
7	187357	BOGEN; 1/4" NPT (a x i)	1
8	101180	MANOMETER, Bereich: 0-1,4 MPa (0-14 bar)	1
9	214952	LUFTSCHLAUCH; 19 mm (3/4") ID, 3/4"-14 x 1/2" NPT, 381 mm lang	1
10	107142	LUFTHAHN mit Entlastungsbohrung, 1/2"-14 NPT	1

Modell 207651

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	207755	LUFTREGLER	1
2	207675	LUFTVERTEILER 3/4"-14 NPT(a) x 3/4"-14 NPSM(i) Drehgelenk, 3/8"-16 NPT Montagebolzen	1
3	100509	ROHRSTOPFEN; 1/4"-18 NPT	2
4	100131	SECHSKANTMUTTER	1
5	100133	FEDERRING; 3/8"	1
6	100403	ROHRSTOPFEN; 1/8"-18 NPT	1
7	100840	BOGEN; 1/4" NPT (a x i)	1
8	101180	MANOMETER, Bereich: 0-1,4 MPa (0-14 bar)	1
9	214953	LUFTSCHLAUCH; 19 mm (3/4") ID, 3/4" NPT (mbe), 381 mm lang	1
10	107141	LUFTHAHN mit Entlastungsbohrung, 3/4"-14 NPT	1

Modelle 241661 und 902412 (nicht abgebildet)

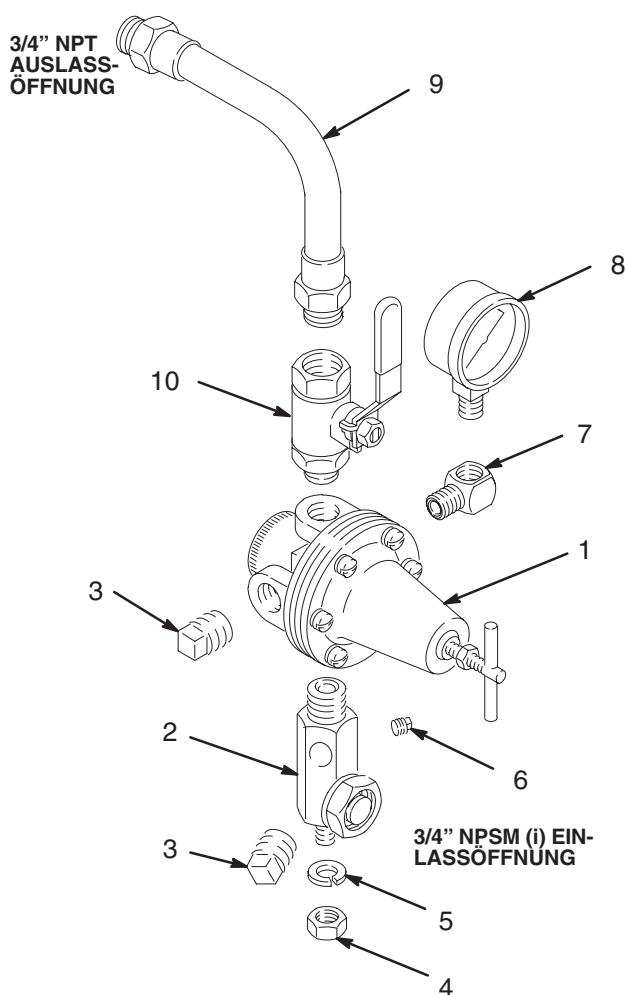
Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	206197	LUFTREGLER	1
2	207438	VERTEILER (verwendet bei Modell 902412)	1
	161262	VERSCHRAUBUNG (verwendet bei Modell 241661)	1
6	100403	ROHRSTOPFEN (verwendet bei Modell 902412)	1
	100509	ROHRSTOPFEN (verwendet bei Modell 241661)	1
7	100840	BOGEN; 1/4" NPT (a x i)	1
8	100960	MANOMETER, Bereich: 0-1,4 MPa (0-14 bar)	1
10	107142	ENTLÜFTUNGSVENTIL (verwendet bei Modell 902412)	1
	113269	ENTLÜFTUNGSVENTIL (verwendet bei Modell 241661)	1
11	158491	NIPPEL; 1/2" NPT	2
12	157416	SCHOTTVERSCHRAUBUNG; 90°, 1/2" NPT (i) x 1/2" NPSM(i) Drehgelenk	1

Modell 244845 (keine Abbildung)

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	207755	LUFTREGLER	1
3	100509	ROHRSTOPFEN; 1/4"-18 NPT	1
8	100960	MANOMETER, Bereich: 0-1,4 MPa (0-14 bar)	1

Modell 218315

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	180187	LUFTREGLER	1
2	207675	LUFTVERTEILER; 3/4"-14 NPT(a) x 3/4"-14 NPSM(i) Drehgelenk, 3/8"-16 NPT Montagebolzen	1
3	100509	ROHRSTOPFEN; 1/4"-18 NPT	2
4	100131	SECHSKANTMUTTER	1
5	100133	FEDERRING; 9,5 mm	1
6	100403	ROHRSTOPFEN; 1/8"-18 NPT	1
7	100840	BOGEN; 90°, 1/4" NPT (a x i)	1
8	101180	MANOMETER, Bereich: 0-1,4 MPa (0-14 bar)	1
9	214953	LUFTSCHLAUCH; 19 mm (3/4") ID, 3/4" NPT (mbe), 381 mm lang	1
10	107141	HAUPTLUFTHAHN mit Entlastungsbohrung, 3/4"-14 NPT	1

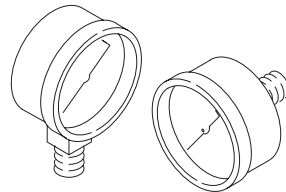


Zubehör

MANOMETER

Modell	Luftdruckbereich	Einlaß	Gehäuseart	Skalen- durch- messer	Style (Stil)	Glas Teile-Nr.
160430	0,7 MPa (7 bar)	1/4 npt	Schwarz	51 mm (2")	1	102019
100960	1,4 MPa (14 bar)	1/4 npt	Schwarz	51 mm (2")	1	102019
101180	1,4 MPa (14 bar)	1/4 npt	Chrom	51 mm (2")	1	102019
101689	1,4 MPa (14 bar)	1/4 npt	Chrom	51 mm (2")	2	102019

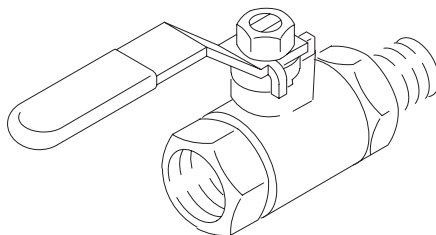
Typ 1 (Einlaß Boden)



Typ 2 (Einlaß hinten)

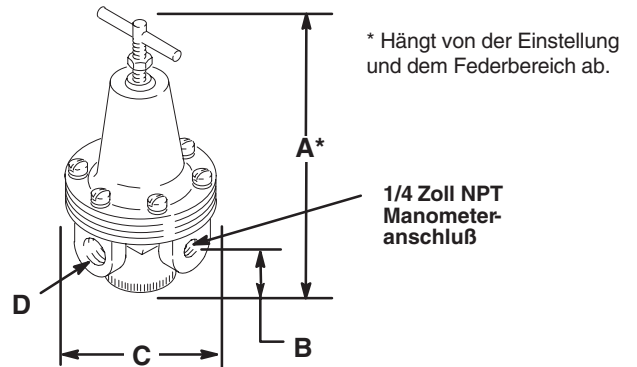
HAUPTLUFTHÄHNE MIT ENTLASTUNGSBOHRUNG

Teile-Nr.	Beschreibung
113269	1/2" NPT (a x i), roter Griff
107142	1/2" NPT (a x i), gelber Griff
113331	1/2" NPT (fbe), roter Griff
110225	1/2" NPT (fbe), gelber Griff
113218	3/4" NPT (a x i), roter Griff
107141	3/4" NPT (a x i), gelber Griff
113332	3/4" NPT (fbe), roter Griff
110226	3/4" NPT (fbe), gelber Griff
113163	1" NPT (fbe), roter Griff



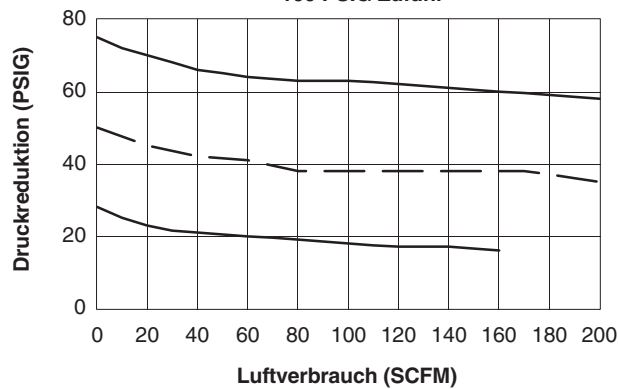
Abmessungen

Modell	A	B	C	D
206197	181 mm	38 mm	83 mm	1/2" npt
C11002	181 mm	38 mm	83 mm	3/8" npt
180187	201 mm	48 mm	108 mm	3/4" npt
181521	181 mm	38 mm	83 mm	1/2" npt
207755	201 mm	48 mm	108 mm	3/4" npt
112728	254 mm	48 mm	111 mm	1" npt

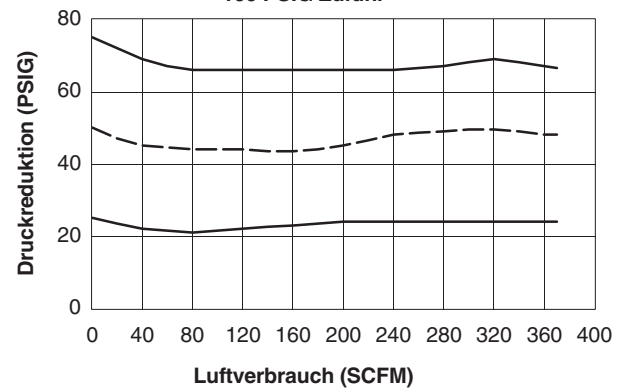


Leistungskurven

Modell 206197, 181521 (1/2" Anschluß)
100 PSIG Zufuhr



Modell 180187, 207755 (3/4" Anschluß), 112728 (1" Anschluß)
100 PSIG Zufuhr



Graco Standard-Garantie

Graco garantiert, dass alle von Graco hergestellten Geräte, die diesen Namen tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufes durch einen autorisierten Graco-Händler an einen Endverbraucher frei von Material- und Herstellungsmängeln sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekanntgegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadeguater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jeder schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT AN STELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer anerkennt, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustandegekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Eine Vernachlässigung der Garantiepflicht muss innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum geltend gemacht werden.

Graco erstreckt seine Garantie nicht auf Zubehörteile, Geräte, Materialien oder Komponenten, die von Graco verkauft, aber nicht von Graco hergestellt werden, und gewährt darauf keine wie immer implizierte Garantie bezüglich der Marktfähigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

FÜR GRACO-KUNDEN IN KANADA

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Die in dieser Dokumentation enthaltenen Daten entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Verkaufsstellen: Minneapolis, MN; Plymouth
Auslandsstellen: Belgien; China; Japan; Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

GEDRUCKT IN BELGIEN 308438 07/2003